

#3

Loyautés partagées

Extrait d'un chapitre intitulé « Loyautés partagées : la gauche ukrainienne et l'État canadien », traduit de « Divided loyalties: The Ukrainian left and the Canadian state » écrit par l'historien Donald Avery et publié dans le livre paru en 1991 et intitulé *Canada's Ukrainians: Negotiating an identity* (Les Ukrainiens du Canada : la négociation d'une identité).

Le texte entre crochets ne fait pas partie du texte original. Il a été ajouté afin de permettre au lecteur de mieux comprendre les mots difficiles.



La Première Guerre mondiale a eu un immense impact sur les travailleurs ukrainiens au Canada. Des licenciements massifs dans les sociétés industrielles et celles qui exploitaient les ressources naturelles ont fait grossir les rangs des chômeurs...

Au début de la guerre, des hommes d'affaires influents et des fonctionnaires municipaux ont mené une campagne en faveur de l'internement à grande échelle de tous les étrangers « oisifs » et pauvres pour des raisons humanitaires et de sécurité. Le gouvernement du Dominion, cependant, n'était pas prêt à mettre en œuvre une politique massive d'internement, surtout à cause des coûts d'exploitation prohibitifs [élevés] des camps d'internement...

L'hostilité anglo-canadienne envers les travailleurs militants européens s'accrut après la... Révolution russe de 1917 et la vague de grèves industrielles qui marquèrent cette année. Dans certaines régions, « étranger » devint synonyme de traître et de révolutionnaire...

Mais pourquoi l'État canadien a-t-il lancé une telle campagne contre les Ukrainiens et autres travailleurs immigrés qui furent qualifiés « d'étrangers radicaux »? Une explication plausible serait de l'envisager comme... une simple intensification de la discrimination qui prévalait avant la guerre. Avant 1914, les stéréotypes négatifs à l'endroit des immigrants d'Europe de l'Est et du Sud étaient monnaie courante.

Avery, Donald. « Divided loyalties: The Ukrainian left and the Canadian state », paru dans LUCIUK, Lubomyr et Stella Hryniuk, éd., *Canada's Ukrainians: Negotiating an identity* (Les Ukrainiens du Canada: la négociation d'une identité), Toronto, Presses de l'Université de Toronto, 1991, p. 273-275.



Documents historiques

